



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2002/2
17 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят четвертая сессия

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по ликвидации
эксплуатации детского труда, представленный во исполнение
резолюции 1997/22 Подкомиссии

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Введение

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Кипр
Германия
Гватемала

Введение

1. Комиссия по правам человека, утверждая Программу действий по ликвидации эксплуатации детского труда (резолюция 1993/79, приложение), рекомендовала всем государствам в первоочередном порядке принять законодательные и административные меры, необходимые для выполнения Программы действий на национальном и международном уровнях, и просила Подкомиссию каждые два года представлять ей доклад о ходе выполнения Программы действий всеми государствами.
2. В своей резолюции 2001/14 (пункт 38) Подкомиссия просила Генерального секретаря предложить государствам информировать Рабочую группу по современным формам рабства о принятых мерах в целях осуществления Программы действий и представить соответствующий доклад Подкомиссии на ее пятьдесят четвертой сессии.
3. Генеральный секретарь направил правительствам вербальные ноты с просьбой представить необходимую информацию, с тем чтобы Рабочая группа могла рассмотреть данный вопрос на своей двадцать седьмой сессии. По состоянию на 13 мая 2002 года ответы были получены от правительств Гватемалы, Германии и Кипра.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Кипр

[Язык оригинала: английский]

[10 мая 2002 года]

1. На Кипре защита прав детей и молодежи гарантируется Законом № 48 (I) 2001 о защите молодых людей на рабочем месте, который полностью соответствует как директиве Европейского союза 94/33/ЕС о защите молодых людей на рабочем месте, так и положениям пункта 8 статьи 7 Европейской социальной хартии, касающимся права детей и молодых людей на защиту.
2. Кроме того, 17 января 2000 года правительство Кипра ратифицировало Закон № 31 (III) 2000 Конвенцию МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.
3. В соответствии с Законом о защите молодых людей на рабочем месте:
 - а) запрещается найм на работу детей (в возрасте до 15 лет);

b) разрешается найм на работу детей для целей участия в культурных, артистических, спортивных или рекламных мероприятиях при том условии, что такие мероприятия не наносят ущерба безопасности, здоровью или развитию ребенка и проводятся с разрешения министерства труда и социального обеспечения. Кроме того, ребенок, достигший 14-летнего возраста и успешно завершивший курс гимназического образования (система среднего образования) или освобожденный от посещения школы с санкции министерства образования и культуры на основе Закона об обязательном и бесплатном начальном и среднем образовании, может быть направлен по получении специального разрешения министра труда и социального обеспечения в профессионально-техническое училище в рамках объединенной производственно/образовательной программы.

4. Кроме того, вышеупомянутый закон:

a) определяет максимальные часы работы детей (36 часов в неделю или 7 час. 15 мин. в день) и молодых людей (38 часов в неделю или 7 час. 45 мин. в день);

b) предусматривает перерывы продолжительностью не менее 30 минут в тех случаях, когда ежедневное время работы молодых людей превышает 4 час. 30 мин.;

c) запрещает наем детей на любые виды работ в ночное время.

5. И, наконец, в соответствии с Законом об обязательном и бесплатном начальном и среднем образовании обучение носит обязательный характер до завершения учащимся цикла гимназического образования или достижения 15-летнего возраста.

6. В соответствии с положениями вышеупомянутого закона любое лицо, нарушающее права детей на рабочем месте, считается виновным в совершении противоправного деяния и наказывается штрафом в размере до 3 000 фунтов или лишением свободы на срок до 6 месяцев или штрафом и лишением свободы одновременно.

7. Согласно информации, имеющейся в распоряжении министерства труда и социального обеспечения, в последнее время не отмечалось случаев нарушения прав детей на рабочем месте.

Германия

[Язык оригинала: английский]

[18 июля 2001 года]

1. В связи с осуществлением Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда федеральное правительство ссылается на свой ответ на вопрос 19 перечня вопросов, подготовленных Комитетом Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/Q/GER.1), а также на соображения, излагаемые в четвертом периодическом докладе об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/4/Add.3, пункты 152-159).
2. Германия намеревается ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. В связи со статьей 6 Конвенции, которая предусматривает принятие программ действий по искоренению наихудших форм детского труда, федеральное правительство представило в парламент проект меморандума, в котором отмечается следующее: "С учетом того факта, что наихудшие формы детского труда уже были запрещены законом несколько лет тому назад, в принципе нет необходимости принимать программы действий по искоренению в приоритетном порядке наихудших форм детского труда. Вместе с тем федеральное правительство приняло в июле 1997 года рабочую программу по борьбе со злоупотреблениями в отношении детей, детской порнографией и секс-туризмом, которая в настоящее время дорабатывается. Тем не менее следует отметить, что наихудшие формы детского труда не относятся к числу проблем, присущих германскому обществу. Выявляемые при этом отдельные случаи злоупотреблений наказываются в порядке применения процедур по надзору".
3. 21 февраля федеральное правительство предложило парламенту (бундестаг и бундесрат) ратифицировать Конвенцию МОТ № 182. Завершение парламентских дебатов по этому вопросу ожидается в самое ближайшее время, вследствие чего ратификационная грамота может быть передана на хранение еще до конца текущего года.

Гватемала

[Язык оригинала: испанский]
[2 мая 2002 года]

1. Проблема детского и подросткового труда является общемировым, весьма сложным и многогранным феноменом, который негативно сказывается также на благополучии детей и молодых людей в Гватемале. Представляется весьма сложным определить в численном выражении участие гватемальских детей и подростков в экономической деятельности по причине ее незаконного и подпольного характера. Многие виды этой деятельности создают угрозу для здоровья детей и подростков и сопряжены с различными рисками производственного характера, включая, в частности, чрезмерную продолжительность рабочего дня, напряженные и тяжелые условия труда, что, кроме того, препятствует получению детьми и подростками образования или затрудняет этот процесс, что в свою очередь лишает их возможности по достижении совершеннолетия становиться достойными конкурентами на рынке труда по причине нехватки подготовки и образования.
2. В 1998-1999 годах Национальный институт статистики провел обследование доходов и расходов домашних хозяйств, результаты которого свидетельствуют о том, что по меньшей мере 821 875 детей в возрасте от 7 до 14 лет занимаются трудовой деятельностью, что составляет 34,1% от общей численности гватемальских детей данной возрастной категории. Что касается подростков в возрасте от 14 до 18 лет, то согласно проведенной в 1994 году переписи населения трудовой деятельностью занимаются 70% представителей этой возрастной группы, или 644 569 человек.
3. Раннему вовлечению детей в трудовую деятельность способствуют, в частности, такие факторы, как бедность гватемальских семей, низкая минимальная заработная плата, безработица и неполная занятость среди взрослых, терпимое отношение в обществе к детскому труду и отсутствие всеобъемлющей базовой системы социального обслуживания, новые методы организации предпринимательской деятельности, включающей элементы субподряда, и труд в качестве домашней прислуги.
4. Эта проблема является предметом обеспокоенности не только министерства труда, но и всего государства. В 1990 году Гватемала взяла на себя соответствующие обязательства, ратифицировав Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию № 138 Международной организации труда (МОТ) о минимальном возрасте для приема на работу. В целях дальнейшего укрепления политики в этом направлении в 1996 году правительство Гватемалы и МОТ подписали меморандум о взаимопонимании, в

соответствии с которым Гватемала обязалась разработать Национальный план действий по предупреждению и искоренению детского труда. После подписания этого документа страна приступила к реализации разработанной МОТ Международной программы по упразднению детского труда (ИПЕК).

5. С этого момента началось осуществление целого ряда мероприятий, направленных на искоренение детского труда и защиту трудящихся подростков. Эти мероприятия являются частью деятельности по расширению сферы применения базовых социальных стратегий в целях охвата уязвимых слоев населения. Помимо этого ведется работа по созданию более благоприятных условий для занятия взрослым населением приносящей доход деятельностью, осуществляются мероприятия по охвату населения базовыми услугами в области охраны здоровья и образования, а также реализуется ряд инициатив, направленных на повышение качества жизни гватемальских граждан. В 1999 году была проведена общенациональная кампания по консультированию с представителями различных слоев населения. Эта кампания осуществлялась по инициативе министерства труда и социального благосостояния при техническом и финансовом содействии ИПЕК/МОТ/ЮНИСЕФ, норвежской программы "За спасение детей" и ГТЦ.

6. В рамках этого общенационального процесса консультирования был проведен 21 семинар на уровне департаментов и пять семинаров в столице страны, в работе которых приняли участие представители групп коренного населения, организации работодателей, профсоюзные организации, правительственные и неправительственные организации и трудящиеся подростки. В работе этих семинаров приняло участие более 2 000 руководителей вышеупомянутых организаций, из которых 120 человек были избраны делегатами на общенациональный форум по оценке предложений, выдвинутых в ходе консультативной кампании.

7. С учетом результатов этого процесса в начале 2000 года администрация президента Альфонсо Портильо учредила техническую комиссию под руководством отдела по делам несовершеннолетних трудящихся при министерстве труда и социального благосостояния с целью реализации в пределах имеющихся ресурсов Национального плана, дополняющего разработанную правительством программу социальной политики на период 2000-2004 годов и планы работы министерства здравоохранения, министерства образования, министерства труда и других структур.

8. Этот план предусматривает, в частности, проведение национальной политики, ключевым элементом которой является предупреждение и искоренение детского труда и защита трудящихся подростков. Кроме того, он предусматривает также осуществление

мер по борьбе с бедностью при содействии целого ряда государственных и частных структур.

9. Предпринятые правительством Гватемалы в соответствии с конвенциями № 139 и № 182 усилия по разработке и принятию Национального плана по предупреждению и искоренению детского труда и защите трудящихся подростков на период 2001-2004 годов позволили превратить осуществлявшиеся при содействии ИПЕК/МОТ с 1998 года показательные программы действий в эффективные инструменты, способствующие укреплению институциональных структур в рамках проводимой государством политики.

10. Согласованное осуществление предусмотренных Национальным планом секторальных стратегий в области охраны здоровья, образования, занятости и защиты законных прав, а также проведение мероприятий по определению численности и географического распределения работающих детей позволяют оказывать непосредственное позитивное воздействие на ход осуществления политики по борьбе с бедностью.

11. В рамках стратегических направлений деятельности по линии ИПЕК/МОТ повышенное внимание уделялось осуществлению мероприятий на общенациональном политическом уровне в четырех департаментах, 11 муниципиях и 40 населенных пунктах, в результате чего удалось отразить тему детского труда в комплексе мероприятий по пересмотру общенациональных учебных программ и программ повышения квалификации преподавателей, а также в проектах пересмотра Трудового кодекса, предлагаемых в основном различными структурами гражданского общества в соответствии с конвенциями МОТ № 138 и № 182. 7 июня 2001 года Конгресс Республики одобрил программу реформ.

12. При участии и содействии представителей МОТ удалось обеспечить принятие властями разработанных на уровне департаментов и муниципий программ, призванных оказывать властям содействие в их деятельности в интересах развития на местном уровне.

13. В рамках ИПЕК/МОТ были определены стратегии в сфере образования и охраны здоровья, а также новые эффективные механизмы реализации всех программ действий. Эти стратегии осуществляются с учетом характерных особенностей существующих проблем, касающихся производства кофе и брокколи, горнодобывающей промышленности и производства пиротехнических средств, сексуальной эксплуатации и работы в качестве домашней прислуги. Осуществляемые в Гватемале программы действий способствуют более эффективной реализации отраслевых стратегий в сфере образования, направленных на повышение качества образовательного процесса путем применения в начальных и государственных школах эффективной методологии,

позволившей охватить более 14 864 работающих детей и повысить квалификацию более 300 преподавателей.

14. В рамках стратегии по расширению охвата ИПЕК/МОТ и ЮНИСЕФ осуществляли меры, способствующие тому, чтобы в 2002 году министерство образования обеспечило выделение в приоритетном порядке более 8 000 стипендий для работающих детей, подпадающих под сферу применения соответствующих программ. Кроме того, в рамках конкретных мероприятий по линии Национального плана было взято обязательство добиться к 2004 году постепенного увеличения количества выделяемых стипендий до 52 000.

15. В сфере охраны здоровья основная деятельность ИПЕК/МОТ заключается в осуществлении мер по укреплению местных служб охраны здоровья, в рамках которых 32 184 матери и ребенка прошли вакцинацию и получали диетические добавки к питанию, а в ряде муниципий осуществлялись мероприятия по оздоровлению окружающей среды.

16. Что касается сферы производительной деятельности, то осуществляемые ИПЕК/МОТ демонстрационные мероприятия способствовали разработке правительством Гватемалы стратегии по борьбе с бедностью с уделением приоритетного внимания искоренению детского труда путем создания для родителей более благоприятных условий для занятия приносящей доход деятельностью в качестве ключевого элемента усилий по борьбе с детским трудом. Программы действий способствовали, в частности, консолидации на уровне общин усилий по созданию групп солидарности, обеспечивших вовлечение более 1 000 матерей в деятельность по созданию благоприятных условий для роста доходов семьи, о чем свидетельствует улучшение показателей успеваемости и посещаемости детей в школе и постепенное сокращение числа работающих детей. Участие в этом процессе родителей базируется, в частности, на создании "кластерных" групп обучения, что позволяет повысить уровень их конкурентоспособности на местном и национальном рынке труда, о чем свидетельствует, в частности, организация учебно-производственного курса по изготовлению пиротехнических средств в Сан-Хуан-Сакатепекесе.

17. Процесс мониторинга осуществляется совместно министерством труда и отделом по вопросам трудящихся несовершеннолетним, ЮНИСЕФ и ИПЕК/МОТ и позволяет наделять дополнительными полномочиями низовых участников соответствующих проектов, включая, в частности, руководителей общин и преподавателей, участвующих в реализации программ действий. Реестры данных, составляемые в разбивке по основным показателям, являются базой для количественного измерения воздействия осуществляемых программ; кроме того, специальная инспекционная группа занимается

оценкой качественных изменений в жизни общин в результате проведения соответствующих мероприятий.

18. Процесс мониторинга включал следующие элементы:

a) определение масштабов проблемы детского труда в контексте экономического развития общин;

b) доведение до сведения национальных или местных властей информации о масштабах соответствующей проблематики, что оказало непосредственное воздействие на направленность их деятельности и политики;

c) обеспечение того, чтобы программы действий способствовали осознанию родителями негативного воздействия детского труда и его пагубных последствий для всестороннего развития их детей;

d) создание условий для того, чтобы при минимальных затратах на содействие увеличению доходов семьи родители могли обеспечить, чтобы их дети продолжали учиться в школе. Кроме того, меры по расширению доступа подростков к системе профессионально-технического обучения способствуют повышению их конкурентоспособности на рынке труда.

19. Национальный план искоренения детского труда и защиты трудящихся подростков на период 2001-2004 годов закладывает политическую основу для применения конвенций № 138 и № 182, в связи с чем необходимо обеспечить продолжение технического и финансового содействия со стороны ИПЕК/МОТ в целях осуществления гватемальским правительством на постоянной основе комплекса мероприятий, направленных на искоренение детского труда, и в первую очередь детского труда в наихудших его формах. При этом следует учитывать то обстоятельство, что техническая и финансовая поддержка со стороны ИПЕК/МОТ будет сокращаться по мере осуществления правительством институциональных преобразований, предусмотренных в Национальном плане.

20. Что касается занятости несовершеннолетних на опасных работах, то управлению по вопросам социального обеспечения при министерстве труда было поручено создание общенациональной системы по борьбе с занятостью несовершеннолетних на опасных работах.

21. Министерство труда содействует работе межведомственной комиссии по вопросам изготовления, складирования и сбыта пиротехнических средств путем подготовки исследования, регламентирующего порядок складирования, изготовления и сбыта изделий пиротехнической промышленности, что позволяет свести к минимуму подпольную производственную деятельность, которой в настоящее время занимаются множество несовершеннолетних лиц.

22. Главное управление по вопросам социального обеспечения осуществляет координацию и надзор за проводимой ИПЕК/МОТ при посредничестве неправительственных организаций деятельности в тех муниципиях, где наиболее остро стоит проблема изготовления пиротехнических изделий при участии детской рабочей силы. В текущем году планируется провести реорганизацию отдела по вопросам трудящихся несовершеннолетних в министерстве труда и социального благосостояния в целях дальнейшей активизации мероприятий в рамках Программы действий по искоренению детского труда.
